

COMENTARIOS DE LITERATURA

Por Prof. Fernando Sánchez Durán

Gabriela Mistral y Las Antillas

Gran parte de la obra de nuestra poeta se engendró en lejanas tierras, sin que ello significara un desarraigo.

Su destino la transformó en "la viajera errante" como una vez la calificara el escritor José Monsalve; pero siempre mantuvo inalterable sus querencias americanas y chilenas.

El 7 de abril pasado —a los 101 años de su nacimiento— en el Acto Solemne de Constitución, en el Palacio Consistorial, de la "Fundación Premio Nobel Gabriela Mistral", el Alcalde Ravinet hizo referencia a ese particularismo dentro de su universalidad: "El tema de América, con sus bultos corporales de condillera a fruto tropical, constituye no sólo uno de los fundamentos de la obra de Gabriela Mistral, sino además uno de sus desvelos permanentes: pasión atenta del destino de nuestro continente. Ella misma se definirá muchas veces como "una mujer de acérrima lengua americana en la tonada muy criolla que es mi poesía..."

Un valioso documento relativo a la estancia de Gabriela Mistral en Las Antillas, es el libro *Gabriela Mistral en Puerto Rico*, editado por la Universidad de Puerto Rico, a propósito del Centenario y cuya selección y prólogo corresponde a Luis de Artigona y Edith Fariá Cansel.

El prologuista aclara que el libro "desface un enredo" ocurrido a raíz de la visita de Isabel Allende, en 1987, y en cuyo acto se afirmó "que era la primera vez que una gran escritora chilena tenía la palabra ante el público universitario".

La verdad es que Gabriela Mistral, en la década de los treinta, vivió en varias ocasiones la Isla y ofició de profesora visitante en sus aulas.

El texto que comentamos contiene una selección de más de treinta trabajos en prosa y verso relativos

a Puerto Rico, en sus más de 25 años de relación de la Poeta con el Caribe.

Gran parte de la Antología la ocupa la rica prosa barroca de la Mistral en ensayos, discursos, "comentarios" y "recados" para culminar con 10 poemas de temática caribena.

La lectura de esta selección nos da una perspectiva diferente de Gabriela Mistral, estereotipada por los críticos en una suerte de poesía evasivista o inanimista con las temáticas recurrentes de la niñez, la maternidad, la naturaleza, la religión y la muerte.

Muy por el contrario, el compromiso americanista militante, con una clara concepción política de los destinos de América, queda en evidencia en estos trabajos acerca de la exaltación de nuestros valores, la defensa de nuestra lengua y la denuncia de las apetencias imperialistas.

En el artículo titulado "Antillas", leemos: "Las Antillas han vivido, yo no sé si muy olvidadas de nosotros o muy olvidadas por nosotros, a pesar de ser ellas la linda cintura de las dos Américas —cintura descalabrada como la unión de ambas.

Sin embargo, no están mucho más lejos que la Costa Rica, a la cual nos sabemos en su pedagogía y su política como nuestra palma. La Habana casi vale Río de Janeiro, como estampa tropical. Puerto Rico conoce la terrible experiencia de ver batida su sangre española con espátula norteamericana —experiencia que debe interesarnos muchísimo— porque el batidor, en el ensayo, está mirando con un ojo la isla y con el otro el continente... Santo Domingo es la Antilla menos fogueada por nosotros, a pesar de que, en cualquier tiempo, ha prestado maestro al Sur: Eugenio María de Hostos, portorriqueño-dominicano antes, a Chile; Pedro Henríquez Ureña, hoy, a la Argentina".

Abundando en este tema, al dirigirse a las mujeres graduadas de la Universidad de Puerto Rico, en "Conversando sobre la tierra con las mujeres porto-

Occidente 346 (marzo-abril 93)

Comentarios de literatura [artículo] Fernando Sánchez Durán.

Libros y documentos

AUTORÍA

Sánchez Durán, Fernando

FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Comentarios de literatura [artículo] Fernando Sánchez Durán.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile